







## «ԱՅՍՕՐ...»

Սկիզբ՝ էջ 3

րուն մէջ»:

**«Գոյնզգոյն ծաղիկներ բովանդակ աշխարհի, տողանցեցէ՛ք շարան շարան՝ Սրբուհիին ճերմակ դագաղին առջեւ եւ խոնարհեցուցէ՛ք ձեր գլուխները, աշխարհի ամենա-ամենագեղեցիկ ծաղիկին առջեւ, եւ խամրեցէ՛ք... վասնզի Սրբուհիներու մահէն վերջ, մենք ծաղիկներու պէտք չունինք»:**

Գասապար վերջապէս կը հասնի Յալէպ: Վեց ամիս Յալէպի որբանոցին մէջ մնալէ ետք, ուսումը շարունակելու համար կը սկսի յաճախել Ազգային Յայկազեան վարժարան, ուր չորրորդ դասարանը հազիւ աւարտած կը հարկադրուի նետուիլ կեանքի ասպարէզ՝ օգնել կարենալու համար իր ընտանիքին: Որոշ ժամանակ կ'աշակերտէ ատամաբոյժ բժ. Զաքարյանը:

Յազիւ 16 տարեկան, 1928-ին, կը մեկնի Տեր Զօր, ուր կը կատարելագործէ իր սկսած աշխատանքը բժ. Երանոսեանի մօտ: Ինքնաշխատութեամբ կը սորվի ֆրանսերէն եւ կը յաջողի թղթակցութեամբ հետեւիլ Պելճիքայի համալսարանի դասընթացներուն: 1937-ին կ'արժանանայ ատամաբուժական վկայականին: Նոյն ջանասիրութեամբ կ'արժանանայ նաեւ Դամասկոսի համալսարանի համապատասխան վկայականին:

1939-ին Տեր Զօրի մէջ կը կազմէ իր ընտանեկան բոյնը, Ռեպեքա Խանճեանի հետ, կ'ունենայ երեք մանչ՝ Լեւոն, Արտաւազդ եւ Արա:

Բժ. Գասպարեան իր մասնագիտութեան կողքին կը նուիրուի ազգային գործունեութեան: Օգտակար կը դառնայ անապատի արաբ ցեղախումբերուն մօտ ապաստան գտած որբերու հաւաքման աշխատանքին: Կը հիմնէ ԶՄԸ-ի առաջին մարզական միութիւնը եւ ԶՅԴ-ի «ԱՆԱՊԱՏ» խումբը Տեր Զօրի մէջ, կ'անցնի նորակազմ ԶՅԴ շարքերը, որուն օրինապահ նուիրեալը կը հանդիսանայ մինչեւ իր կեանքի մայրամուտը:

1951-ին ընտանիքին հետ կը տեղափոխուի Յալէպ. նոյնպէս կը նուիրուի ազգային գործունեութեան: Կը ծառայէ ազգային եւ կուսակցական մարմիններուն, տարիներ շարունակ ձեռնհասօրէն կը վարէ ԶՅԴ Սուրիոյ ԿԿ-ի հերթապահի պաշտօնը: Եղած է ազգային երեսփոխան, Բերիոյ Թեմի Ազգային Գաւառական ժողովի, Զաղաքական ժողովի, Ուսումնական Խորհուրդի, ԶՄԸ-ի վարչական եւ Զարէն Եփփէ Ազգային ճեմարանի խնամակալութեան անդամ: Իր կենսագիրներէն մէկը այսպէս կը բնութագրէ. «Սրամիտ էր ու զուարճախօս: Դարցերը լուծելու իւրայատուկ ոճին ու նկարագրութեան շնորհիւ, փնտռուած ներկայութիւն մը եղած է ան ո՛չ միայն ընկերական եւ ժողովական շրջանակներէ ներս, այլ նաեւ պետական բարձրաստիճան պաշտօնատարներու մօտ»:

1961-ին, Յալէպի մէջ, գաղափարական իր ընկերներուն հետ կը ճաշակէ դառնութիւնը այդ փոթորկոտ օրերուն, կը տոկայ կարգ մը «**Եղաշրջումներուն եւ քաղաքական փոփոխութեանց հետեւանք մշուշոտ օրերու հալածանքներու, - ո՛չ միայն անձնապէս իր ցաւերն ու զրկանքները արհամարհելով, այլեւ ճակատագրակից իր ընկերներուն սիրտ տալով, անոնց տառապանքը մեղմացնելով ու ամոքելով՝ իր զուարթախոս, հաւատակրու եւ իրապաշտ խառնուածքով**»:

1968-ին կը գաղթէ Ամերիկա: Իր ազգային ծառայութիւնները մատուցելու այս անգամ Ամերիկայի հայկական համայնքին եւ յատկապէս Ռոզ եւ Ալեք Փիլիպոս ազգային վարժարանին:

Անողոք հիւանդութիւնը բոյն դնելով պիտի խլէր անոր կեանքը եւ 17 Յունիս 1979-ին, հայրերու տօնին օրը, ան ամառուտ պիտի փակէր աչքերը: Ընկերներէն Ստեփան Ինճեան կը գրէ, «... «գրոյց յետ մահու» խորագրած իր վերջին գրութեան մէջ Գասպար կը պատուիրէ որ թաղման ժամանակ բարձրաձայն ըսուի որ «այսօր կը թաղենք աշխարհի ամենաերջանիկ մարդը»»:

Իր ցանկութիւնը կը կատարուի եւ դամբանական խօսքերու շարքին Տ. Նարեկ Զինյ. Շրիգեան կը յայտարարէ. «Այսօր, հողին կը յանձնենք աշխարհի ամենաերջանիկ մարդերէն մէկը»:

Ստեփան Ինճեան կը կշռէ, որ ընկեր բժ. Գասպարեան ուներ երեք սեր՝ ընտանիքը, ժողովուրդը եւ կուսակցութիւնը:

Իզ միր, Նիկոն, Կեսարիա, Սեբաստիա, Ալպիստան, Մարաշ ...

Տեր Զօր, Յալէպ, Պելճիք եւ Լոս Անճելըս իր կեանքի գլխաւոր հանգրուանները:

Կեանքի այս ուղին անցնող մեր ազգայիններու, անկախ իրենց գաղափարական պատկանելիութեանց, շարքը շարժելու է: Անոնցմէ ոմանց կեանքի պատմութիւնները իրենց հետ թաղուած են գերեզմանափոսերու մէջ, որովհետեւ անխօս, բայց գործող անձեր են: Ոմանց գաղթի ճանապարհի պատմութիւնը ցարդ անտիպ է: Ուստի մեր պարտականութիւնն է «ՃԱՆՉՆԱԼ ԵՒ ԾԱՆՉՑՆԵԼ ՄԵՐ ՄԵՇԵՐԸ», որոնք անսահման նուիրումով արարչագործած են Սփիւռքի տարբեր համայնքներու կազմաւորման, նպաստած անոնց ազգային, հասարակական գործունեութեան:

Թող յիշատակը անթառամ մնայ բոլոր մեր նուիրեալ ՄԵՇԵՐԸՆ:

## ՍՐԲՈՑ ՆԱՏԱՏԱԿԱՑ ԽՈՐՏՈՒՐԴԻՆ ՏԱՂՈՐԴ

Խորեն Զինյ. Պերթիզեան

Տեղահան եղաք  
Տնագուրկ ապրեցաք  
Թափառեցաք, աքսորուեցաք  
Արիւնտ ուղիէն անցաք  
Հալածանքներու ենթարկուեցաք  
Հաւատքի վկայութեամբ  
Հաւատարիմ ուխտագնացութեամբ  
Անխարդախ հայկականութեամբ  
Անթաղելի վկաներ հանդիսացաք  
Դար մը վերջ սրբադասուեցաք:  
Սուգը մէկդի ձգել յորդորեցիք  
Արդար իրաւունքը հետապնդել թելադրեցիք  
Հայ Դատին զինուորագրուիլ սորվեցուցիք:  
Ձեզմով մեր ձայնը արձագանգ կու տայ  
Ձեզմով մեր կանչը լսելի կը դառնայ  
Ձեզմով մեր պայքարը իմաստ կը ստանայ  
Մեր կեանքը ձեր կտակով կը հարստանայ:  
Ձեր յիշատակը միասիրտ կ'ոգեկոչենք  
Ձեր շնորհիւ մեր միութիւնը կ'ամրապնդենք  
Որպէսզի այլասերող հոսանքը մերժենք  
Օտարացնող պատնէշները քանդենք  
Ես-ի փոխարէն մենք-ը նախընտրենք:  
Ո՛վ բազմատանջ նահատակներ  
Մեր անապատացած կեանքի արմաւենիներ  
Կու տաք ընդմիջտ նոր յոյսեր  
Որ կերտենք պատուաբեր յաղթանակներ:  
Ո՛վ սրբաշող նահատակներ  
Արի, բարի եւ քաջարի վշտակիրներ  
Խաւարախիտ անդունդէն անցնողներ  
Այժմ, Տիրոջ մօտ շերմեռանդ բարեխօսներ:  
Մայրամուտ չունեցող պայծառութեամբ  
Ոգեղէն ներկայութեամբ  
Երանական գրաւութեամբ  
Խորհուրդ կու տաք ապրիլ պահանջատիրութեամբ:  
Անոնք շարդարար ձեռքով քանդեցին  
Մենք բարեբար ճիգով շինեցինք  
Հրէշային արարքով մեռցուցին  
Բարեգործ ընթացքով ապրեցուցինք  
Ամօթալի մեղքերով սրբապղծեցին  
Պանծալի երթով շինցուցինք  
Սատանային ծրագիրը կատարեցին  
Աստուծոյ կառչած մնացինք  
Ցեղասպանի նկարագիր առին  
Կեանքի անտիսը փոխանցեցինք:  
Մեր ուղեցոյցն էք ո՛վ նահատակներ  
Դուք հաւատքի խօսուն պատկերներ  
Յարութեան յոյսով օծուն վկաներ  
Ձեզմով կ'ունենանք գալիք օրինաբեր:



### ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐ

Ամուսինես ի՞նչ մնաց  
մնաց յուշ մը հասու  
մնաց ուրու  
կախ վերարկու  
թեւէն անցայ

Չիւնոր հօրմես ի՞նչ մնաց  
մնաց կատակ մը ջերմ  
մնաց գղակ  
իբր կտակ  
գլխուս անցուցի

### ԱՊՐԻԼ 24

Գարուն էր  
Գարունէն փոխ առի «Գար»

Արիւն էր  
Արիւնէն փոխ առի «րիւն»

Եւ ապրիլ ամսուն ծնունդ առաւ  
կարմիր բառ մը նորեկ  
անունը Գարիւն

Գարիւն էր  
ծլած օրն իսկ մեռաւ  
արիւնազամ

Յարվարդ

ԹՈՒՐՔ ՄՏՏԱԲՈՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՆՐԱ ԴԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻԱՅՈՒՄ ՆԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱԶՄԱՆ ԳՈՐԾՈՒՄ. ՄԵՐ ԱԿՆԿԱԼԻՔՆԵՐԻ ՍԱՆՄԱՆՆԵՐԸ

Արամ Շահնազարեան, «Alikonline»-ի Պատասխանատու-Խմբագիր

Ամփստելի փաստ է, որ Հայոց Ցեղասպանությունը եւ դրա հետեւանքները անջնջելի հետք են թողել ոչ միայն հայ, այլեւ թուրք ժողովուրդի հետագայ ճակատագրին վրայ եւ մեծապէս պայմանաւորել են յետօսմանեան ժամանակաշրջանի թուրքական հասարակութեան նկարագրի եւ մտածողութեան ձեւաւորման գործընթացը:

Հայոց Ցեղասպանութեան հետեւած առնուազն 6-7 տասնամեակները պատմաբաններն իրաւացիօրէն բնորոշում են որպէս մոռացութեան եւ լռութեան տարիներ: Թուրքիայում, հասարակութեան պատմական յիշողութիւնը ձեւաւորուել է պետութեան անմիջական վերահսկողութեամբ եւ թելադրանքով: Թուրք հասարակութիւնը անցեալի հետ առնչուել է միայն այն պատուհանից, որը բաց են պահել երկրի իշխանութիւնները: Չի եղել որեւէ այլընտրանք, իսկ այլընտրանք փնտռել ցանկացողներն էլ անմիջապէս պիտակաւորուել են «դաւաճան», «ներքին թշնամի» ու նման այլ ածականներով: Հայկական Հարցի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան առնչուող Քեմալական Թուրքիայի պաշտօնական մօտեցումը կառուցուել է ուրացման եւ հերքման տրամաբանութեան վրայ, ինչն էլ թուրք հասարակութեանն այսպէս կոչուած «օգնել» է տարիներ շարունակ մոռացութեան տալ Առաջին Աշխարհամարտի, Օսմանեան Կայսրութեան մայրամուտի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան հետ կապուած սեփական պատմութեան ամօթալի էջերը:

Հայկական հարցի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան հետ կապուած «ձեռք»-ի մեկնարկը տրուեց 1980-ական թուականներին, երբ սկսուեց Հայոց Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչման գործընթացը: Թուրք հասարակութիւնը ստիպուած եղաւ կամայ թե՛ ակամայ առերեսուել այդ իրողութեան հետ, լսել դրա մասին:

Այս առումով, յիշաւի անկիւնադարձային էին 1990-ական թուականները, երբ լռութեան պատը սկսեց լուրջ ճեղքեր տալ: Այդ տարիներից սկսած որոշակի փոփոխութիւններ տեղի ունեցան սեփական պատմութեան, մասնաւորապէս Հայոց Ցեղասպանութեան հետ կապուած ներթուրքական քննարկումներում: Հրապարակուեցին նիւթեր, գիտական աշխատութիւններ, գեղարուեստական գրականութիւն, որոնցում արտայայտուում էին պաշտօնականից տարբերող, այլընտրանքային մօտեցումներ Հայկական Հարցի վերաբերեալ, իսկ 2000-ական թուականից սկսած՝ կարող ենք խօսել արդէն հայկական «թապու»-ի լուրջ նահանջին մասին:

Հայոց Ցեղասպանութեան ճա-

նաչման սատարողները եւ առաջամարտիկները Թուրքիայի ամբողջատիրական ռեժիմից դէպի իրական ժողովրդավարական համակարգ անցնելու կողմնակիցներ են՝ 1960-70 եւ 80-ական թուականների քաղաքական պայքարի բովով անցած, հիմնականում ձախ հայեացքներ ունեցող գործիչներ:

Նրանք ի թիւս քրտական, ազգային-կրօնական փոքրամասնութիւնների իրաւունքների, քեմալականութիւն-աշխարհիկութիւն-իսլամականութիւն եւ նմանատիպ այլ հարցերի, Հայկական Հարցի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան հանրային քննարկումները համարում են դէպի ժողովրդավարացում եւ քաղաքացիական հասարակութեան ձեւաւորում տանող համաթուրքական քննարկումների անքակտելի մի մասնիկը:

Թաներ Աքչամի, Ռազդա Զարաբուլուի, Էլիֆ Շաֆաքի, Օրհան Փամուքի, Քեմալ Եալչընի, Ֆեթիհ Չեթինի, Չենքիզ Աքթարի եւ Հայոց Ցեղասպանութեան մասին բարձ-



րածայնող այլ մտաւորականների կարծիքով՝ սեփական պատմութեան մութ էջերի հետ առերեսուելը, ճշմարտութիւնը վեր հանելը, նախնիների գործած յանցանքը եւ Հայոց Ցեղասպանութեան ընդունումն առաջինը հենց բխում են Թուրքիայի եւ թուրք հասարակութեան անմիջական շահերից: Ըստ նրանց, եթէ թուրքական հասարակութիւնը չի առերեսուում իր պատմութեան մութ էջերին եւ անցեալի յանցագործութեան հետ, ինչպիսին է 1915 թուականի Հայոց Ցեղասպանութիւնը, ապա անպատճելիութիւնը կարող է հետապնդել նրան ամենուր եւ աւելի մեծ չարիքների պատճառ դառնալ:

«Հաշուի առնելով, որ ցեղասպանութիւնն իր էութեամբ գանգուածային յանցագործութիւն է, աւելի քան որեւէ հասարակական, անհատական կամ հաւաքական օրինազանցութիւնները, կամ այսօրուան չդադարող չարիքները, ուստի եթէ հասարակական գիտակցութիւնը կարող է մարսել ցեղասպանութիւնը, այն կարող է հեշտութեամբ հանդուրժել ցանկացած

անօրինականութիւն: Այսպիսով, չարիքը չարիք է ծնում: Մենք, որպէս հասարակութիւն, մշտապէս մերժել ենք անդրադառնալ 1915 թուականի իրադարձութիւններին՝ այդ մեղսագործութեանը հետեւած խախտումների պատճառով, որոնք ուղղակիօրէն փոխկապակցուած էին ցեղասպանութեան անպատճելիութեան, ինչպէս նաեւ կամաւոր կամ պարտադրուած խելագարութեան հետ», - «Անցեալի Բռնութեան Դիմակայումն Աւելի Մեծ Բռնութեամբ» խորագրով իր յօդուածում գրել է փրոֆ. Չենքիզ Աքթար՝ յաւելելով. «... Հաւաքական խելագարութիւնը, հաւաքական բռնութիւնը եւ հաւաքական անառակութիւնը, որոնք պարտադրուել են 1915 թուականի յանցանքներից յետոյ, դարձել են մեր կենսակերպը: Այժմ մենք անսահման բռնութիւն եւ անառակութիւն ունենք ամենուրեք, մեր տներում, գորանոցներում, աշխատակայրերում, հիւանդանոցներում, բոլոր ասպարէզներում, քաղաքականութիւնից մինչեւ լրատուամիջոց-

տեւանքներով:

Չպէտք է մոռանալ, սակայն, կարելու մի փաստ. նրանց ճնշիչ մեծամասնութիւնը բացառում է Թուրքիայի տարածքային ամբողջականութեան հաշուին Հայկական Հարցի՝ Հայ Դատի վերջնական եւ լիարժէք լուծումը: Փոխհատուցման հարցը նրանք դիտարկում են առաւելապէս բարոյական եւ նիւթական սահմաններում, դրա եզրը համարելով ցեղասպանութեան ժառանգների Թուրքիա վերադարձի եւ նրանց ապրելու իրաւունքի վերականգնումը: Այլ խօսքով՝ Ուիլսոնեան իրաւարար վճռի համաձայն, Միացեալ Տարածքների ստեղծման մասին խօսք լինել չի կարող: Հայկական Հարցի վերջնական լուծումը նրանք տեսնում են ժողովրդավարական, բազմազգ Թուրքիայի տեսլականի շրջանակներում: Սա, անշուշտ այն առանցքային թեման է, որը պահանջում է երկարատեւ, բարդ եւ անկասկած ցաւօտ երկխօսութիւն հայութեան եւ թուրք առաջադեմ մտաւորականութեան միջեւ: Եւ հենց այս թեման է, որ երկար ժամանակի վրայ պէտք է դառնայ մեր հիմնական նըպատակը:

Այդուհանդերձ, պէտք է արձանագրենք, որ թուրքական հասարակութեան մօտ հետզհետեւ աւելի են շատանում մարդիկ ովքեր կարծում են, թէ աւելի ճիշդ կը լինի, որ Թուրքիան ճանաչի Հայոց Ցեղասպանութիւնը, ներողութիւն խնդրի եւ դրանով ձերբազատի իր իսկ քաղաքականութեան պատանդը լինելուց: Սա ինչ խօսք, թուրք առաջադեմ մտաւորականութեան անմիջական ջանքերի եւ տաժանակիր աշխատանքի արդիւնք է: Միեւնոյն ժամանակ, կարելու է նկատել, որ իրենց պատմութեան հետ առերեսուելու պատրաստ թուրքերի թիւը չափազանց փոքր է Թուրքիայում: Փոքրաթիւ մտաւորականութիւնը միայն Թուրքիայում հասարակական կարծիք փոխել չի կարող: Եւ հենց այս փաստից ելնելով էլ, ներկայ պահին մենք պէտք է սահմանափակենք մեր ակնկալիքները թուրք առաջադեմ մտաւորականութիւնից: Աւելորդ պահանջների առաջադրումը կարող է հակառակ ազդեցութիւն ունենալ՝ իր անդառնալի հետեւանքներով:

Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման, ինչպէս նաեւ ներթուրքական օրակարգի այլ հարցերի իրագործման շնորհիւ, Թուրքիայի ժողովրդավարացումն այն կարելու նպատակն է, որն անմիջականօրէն բխում է Հայ Դատի լուծման հետ կապուած մեր ռազմավարական եւ մարտավարական շահերից, ինչն էլ մեզ ստիպում է այս փուլում բաւարարուել միայն այդքանով, մնացեալը թողնելով ապագային:





ԱՆԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ ԴԱՐՁԵԱԼ «ՄԵՂԱՆԸ ՊԻՏԻ ՇՐՋԵՆՔ»

Ս. Մահտերճեան

Փոթորկոտ ծովու կամ յորձանուտ գետի մը ալիքներուն մէջ ինկած նաւ մը բնականաբար կը տարուի այս կամ այն կողմէն հասնող հոսանքներէն, ջրալեռներու հարուածներէն, կամքէն անկախ կը շեղի իր կանխորոշուած ուղիէն, սակայն վարպետ է այն նաւավարը, որ կրնայ կարելիին սահմաններուն մէջ հաշուել արտաքին հոսանքներուն ուժը եւ իր նաւուն դէպքի ու մարմինը դիրքաւորել այնպէս, որ նաւը նախ եւ առաջ շատ չհեռանայ իր ուղիէն, յետոյ, ալիքները մնան ետին ու ճամբորդութիւնը ավելի նպաստաւոր ընթացքով շարունակուի դէպի նպատակադրուած նաւահանգիստը: Բնականաբար կենսական է, որ նաւապետին հետ նաւուն մէջ գտնուողները՝ նաւագներ, անձնակազմ ու ճամբորդներ, միասնաբար լծուին փրկութեան նոյն պայքարին, խուճապ ստեղծելէ եւ հակոտնեայ ընթացքէ ետ կանգնելով ու ձեռքերը միացուցած՝ յառաջ մղեն նաւը:

Մեր Դատն ալ կը գտնուի նման նաւուն մը վիճակին մէջ: Անկախ յաճախ կ'իյնայ մեղմ կամ ուժեղ փոթորիկներու ազդեցութեան տակ, քաղաքական կամ ռազմական յորձանուտներ անբաղձալի տատանումներու կ'ենթարկեն զայն, կը հարկադրեն ակամայ շեղումներ ու դանդաղումներ: Նման վիճակներու դիմաց, կը ծագի հրամայական մը՝ գլուխը պահել ամեն տեսակի ալիքէ վեր եւ առանց մոլորելու խուսանալէ ու պայքարիլ դէպի անսակարկելի նպատակ: Նոյնքան կենսական է նաեւ սորվիլ, թէ թաւալող ալիքներն ու անբարեհաճ հոսանքները արդէօք կարելի՞ է ծառայեցնել սեփական նաւը դէպի յառաջ մղելու...

Իսկ երբ կ'ըսենք «մեր Դատը», ի մտի չունիք միայն վերջին տասնամեակներու՝ Արցախեան Շարժումով ու Հայաստանի վերանկախացումով սկիզբ առած վերիվայրումները, այլ աչքի առջեւ ունիք, պէ՛տք է ունենանք, անոր ամբողջական պատկերը, այսինքն՝ պատմութեան ու քարտեզին համայնապատկերը, եւ մեր նաւուն ցռուկը ըստ այնմ ուղղեք դէպի արդար լուծում:

\*\*\*

Վերջին տասնամեակներուն ստեղծուած է, եւ շատ բնականաբար՝ վիճակ, որ Արցախի անվտանգութիւնը, անկախութեան պահպանումն եւ վերանկախացած Հայաստանի ապահովութիւնն ու բարգաւաճումը դարձած են մեր Դատին գլխաւոր կիզակէտերը, անոնց վրայ կեդրոնացած են մեր պետական իշխանութիւններուն, ժողովուրդին ու համայն հայութեան հայեացքները, ճիգերը, անոր ի սպաս կը դրուին գոհաբերումները: Տարբեր ալ չի կրնար ըլլալ, որովհետեւ անոնք են մեր այսօրուան հիմնաքարերն ու յենարանապատերը, որոնց վրայ կը կանգնի մեր Դատին ամբողջական կառոյցը:

Վերաքաղի կարգով արձանագրեք միայն, որ մեր Դատին ամբողջական կառոյցը ունի մօտաւորապէս 150 տարուան պատմութիւն, իսկ անոր աշխարհագրութիւնը կը տարածուի Հայաստանի ու Արցախի ներկայի սահմաններէն շատ անդին, կ'ընդգրկէ Արեւմտեան Հայաստանը, Կիլիկիան, Ատրպէյճանի եւ Վրաստանի կազմերուն մէջ գտնուող հողատարածքներ: Մեր վերջին ակնարկութիւնը չի վերաբերիր միայն Արծուաշէնի, Շահումեանի ու Գետաշէնի նման հողերու, որոնք իրաւատեր հայութենէն խլուեցան 30 տարի առաջ, այլ նաեւ այն տարածքներուն, որոնք մաս կը կազմեն Պատմական Հայաստանի այն հողերուն, որոնք ցեղասպանութեան ու բռնազաղթերու միջոցով դատարկուեցան հայութենէ եւ դարձան այս կամ այն տարակերտ հանրապետութեան մէկ մասնիկը, մինչեւ իսկ նուէր տրուեցան դրացիներու: Այդ բոլորին հայութեան վերադարձն

ու Հայաստանին վերամիացումը կը մնան հայութեան քաղաքական պայքարի օրակարգին վրայ, կը պահանջեն բազմաճիւղ պայքարի ու հետապնդումի ծրագիր, անկախ այն իրողութենէն, որ պատմութեան այս կամ այն փուլը մեզ հարկադրէ ամբողջութեան այս կամ այն երեսը պահ մը դնել տաք կրակի վրայ, իսկ մէկ այլ երեսը պահել յառաջիկային արծարծելիներու ու հետապնդելիներու ցանկին վրայ: Այլ խօսքով, մեր Դատը իր ամբողջական հանգամանքը չի կրնար կորսնցնել, որքան ալ «տարհամոզող» կամ այլուրային դարձնեն միջազգային քաղաքական փոթորիկներն ու հոսանքները:

Սա հրամայական մըն է, որուն պէտք է անդրադառնալ, ակնայ տալ եւ ընդհանրապէս երթալ ո՛չ թէ Ապրիլէ Ապրիլ, այլ մեր իրաւունքներու հետապնդման իւրաքանչիւր քայլափոխին, թէ՛ պէտք է՝ օրը տասն անգամ...

\*\*\*

Ներկայ ժամանակներու հարկադրանքներէն մեկնելով, ստիպուած ենք, ինչպէս նշեցինք, առաւելաբար կեդրոնանալու Արցախի ու Հայաստանի վերանկախացած հանրապետութեան վրայ: Անոնք ահաւաստի շուրջ 30 տարիէ ի վեր կը գտնուին ներքին եռեւեփումներու եւ արտաքին փոթորիկներու բազմուշեղ յորձանքներուն մէջ, որոնք յաճախ մեզ կը դնեն մեր նաւը իր ուղիէն ակամայ, թերեւս անգիտակցաբար շեղելու հարկադրանքին տակ:

Արձանագրեք քանի մը օրինակ: Արցախեան Պատերազմէն ասդին, Հայաստան կտրեց խաղաղութեան բանակցութիւններու բազմերես դաշտեր: Բանակցութիւնները տեղի ունեցան ու պիտի շարունակուին այլ ոստաններու մէջ. վերջինը՝ Վիեննայի բանակցութիւնները: Եւ որովհետեւ մեզ կը շահագրգռէ հայութեան հրամցուած լուծման տարազները, հարցին մօտենանք հայութեան դիտանկիւնէն: Սեղանի վրայ են Մատրիտեան սկզբունքները, փուլային ու փաթեթային տարբերակներ, իրարայաջորդ փուլերու՝ աշխատանք կը տարուի այս կամ այն ձեւով այլափոխելու կամ բարեփոխելու տարագրութիւնը: Նորագոյն վեճը իբրեւ առանցք գտած է բանակցութեանց Արցախի մասնակցութեան պահանջը՝ իբրեւ լիիրաւ կողմի, իբրեւ տագնապին անմիջական առնչակիցի: Հայկական կողմին համար, Արցախի մասնակցութեան պահանջը նորութիւն չէ, որքան ալ որ նոր հովերը փորձեն այդպէս ներկայացնել զայն. Արցախը ինք էր որ դժգոհութեան ձայն բարձրացուց դեռ 60-ականներուն, ինք էր որ ինքնապաշտպանութեան ձեռնարկեց 80-ականներու վերջերուն, մերժեց ստալինեան բռնազբօսիկ այն տարագրութիւնը, թէ ինք պէտք է մաս կազմէ Ատրպէյճանի ու ձեւական ինքնավարութիւն ունենայ անոր մականին տակ, որովհետեւ տասնամեակներ շարունակ իր մորթին վրայ կրած էր նման կեղծիքի հետեւանքները, որոնք փորձած էին զինք իր ինքնութենէն՝ հայկականութենէն ու հայութենէն մեկուսացնել, հե-



կական հող, ինք պիտի որոշէ իր ճակատագիրը, պիտի մնայ հայկական, ըլլա՛յ իբրեւ անկախ միւսուոր, ըլլա՛յ իրաւականօրէն վերամիանալով Հայաստանին:

Արցախի, հետեւաբար հայութեան այս կեցուածքը հրաւեր է մեզի՝ որչ հայութեան, որ ժամանակը եկած է «սեղանը շրջելու», մերժելու եւ պատռելու այն տարազները, որոնք որեւէ այլ ուղիութեամբ պիտի փորձեն տանիլ Արցախի Դատը: Քաղաքական ու ռազմական փոթորիկներ չեն կրնար ու պիտի չկարողանան Արցախի նաւը ուղորդել այլ կողմ:

\*\*\*

Մեր վճռականութիւնը, արդար պահանջատիրութիւնը իբրեւ յենարան ունին պատմական առարկայական իրականութիւններ. փաստօրէն, նոյնինքն Արդարութիւնը մեր կողքին է ի սկզբանէ, արժէք մը, շահող խաղաքարտ մը, որ սակարկելի չէ, ո՛չ ալ կրնայ աղօտիլ կամ աղարտիլ քաղաքական, ռազմական, նիւթական կամ այլ փոթորիկներու կամ սպառնալիքներու, զգուշացման հրաւերներու ազդեցութեան տակ: Հայութեան, նոյնինքն Արցախին համար ընդունելի չեն այնպիսի տարազներ, որոնք մեր հիմնական իրաւունքներուն իրականացման համար հրապարակ կը նետեն «խաղաղութեան փոխարէն հողային զիջում» կամ նմանօրինակ սնաբանութիւններ: Արցախն ու Հայաստանը որեւէ մէկէն հող չեն գրաւած, ո՛չ ոք իրաւագրկած են, այլ ընդհակառակն՝ Արցախը կորսնցուցած ու ԱՌՆԵԼԻՔ՝ հողեր ունի, որոնք դիմաց պատրաստ է խաղաղութիւն հաստատելու, խաղաղութիւն պահանջելու:







## «Ո՛Վ ԳԵՂԵՑԻԿ ՆԱՅՈՐԴԻ» (Բանաստեղծություն)

Հեղինակ  
Դոկտոր Ահմետ ալ Տըրեյս  
Արաբերեն թարգմանեց  
Դոկտոր Յուրի Ազեզեան

## «ԿՈՐՍՈՒՄԾ ԷՋԵՐԸ»

Սոսի Միշոյեան-Տապալադեան

Վերջերս լոյս տեսաւ Զալիֆորնիոյ համալսարանի մշակոյթի պատմութեան դասախօս Հեղինար Չէյթլեան Ուաթընփայի «The Missing Pages. The Modern Life of a Medieval Manuscript from Genocide to Justice» («Կորսուած էջերը. Միջնադարեան Ձեռագիրի մը կորի Կեանքը՝ Յեղասպանութենէն Մինչեւ Արդարութիւն») գիրքը, որ շատ հետաքրքրական պատմութիւն մը ունի եւ կը վերաբերի Չէյթլեանի Աւետարանէն կորսուած 8 էջերուն:



Հեղինակը կը պատմէ, թէ սոյն աշխատանքին նկատմամբ իր հետաքրքրութիւնը սկսած է, երբ 2010-ի Յունիսին, թերթի մը մէջ կարդացած է, որ Լոս Անճելըսի Հայ եկեղեցին դատ բացած է Կեթի թանգարանին (Paul Getty Museum) դէմ: Ըստ եկեղեցւոյ տուեալներուն, Չէյթլեանի Աւետարանէն հանուած 8 էջերը, որոնք այժմ կը գտնուին Կեթի թանգարանին մէջ, գողցուած էին Հայոց Յեղասպանութեան ընթացքին: Հետեւաբար, եկեղեցին եր օրինական սեփականատէրը այդ էջերուն եւ ոչ թէ թանգարանը: Իրաւական պայքարէ ետք, ի վերջոյ Կեթի թանգարանը ընդունած է Հայաստանեայց եկեղեցւոյ օրինական սեփականատիրութիւնը, իսկ եկեղեցին, իր կարգին, մշակութային այդ հարուստ պատառիկները նուիրած է թանգարանին:



Վերոյիշեալ 8 էջերը Չէյթլեանի Աւետարանի խորաններն են: Հայ միջնադարեան մեծագոյն մանրանկարիչ Թորոս Ռոսլին 1256-ին, Հռոմկլայի մէջ ընդօրինակած եւ նկարագարող է այդ Աւետարանը ու դարեր շարունակ՝ մինչեւ Հայոց Յեղասպանութիւն, ան պահուած է Չէյթլեանի եկեղեցիներէն մէկուն մէջ:

Թէ այդ կորսուած էջերը ինչպիսի՞ ճամբով անցած են, ի՞նչ ճակատագիր ունեցած են եւ որո՞նց ձեռքին տակ մնացած են: Ահա այս բոլորին մասին կը պատմուի գիրքին մէջ:

Հեղինակը Մատեանին հետքերով նախ մեկնած է Հռոմկլա, ապա՝ Չէյթլեան, Մարաշ եւ անշուշտ Երեւան (Չէյթլեանի Աւետարանը կը պահուի Երեւանի Մեսրոպ Մաշտոցի անուան մատենադարանին մէջ) ու Լոս Անճելըս (Կեթի թանգարան): Շարունակած է պրպտումները արխիւներու եւ գրադարաններու մէջ: Սկիզբը այդքան ալ յոյս չէ ունեցած, որ բաւարար փաստեր կը յայտնաբերուին, տրուած ըլլալով որ Հայոց Յեղասպանութեան ընթացքին շատ բաներ քանդուեցան, նետուեցան, ոչնչացան... բայց շուտով յայտնի եղած է, որ մեր մշակոյթի պատմութեան ամենէն կարեւոր դէմքերը կապ ունեցած են այս Աւետարանին հետ, ինչպէս նաեւ պարզ անձեր, որոնց առած որոշումները իրենց ազդեցիկ դերը ունեցած են Չէյթլեանի Աւետարանի ճակատագրին վրայ. ինչպէս՝ արուեստաբան, հայագետ Սիրարփի Տէր Ներսէսեան, Նիւ Եորքի առաջնորդ եւ հետագային կաթողիկոս՝ Գարեգին Ա. Յովսէփեան, նաեւ մարաշցի պատանի մը՝ Յակոբ Աղամեան եւ ուրիշներ:

Չէյթլեանի Աւետարանի պատմութիւնը շատ կը նմանի Մեծ Եղեռնէն վերապրողներու պատմութեան. ահաւոր փորձառութիւններ, ընտանիքներու բաժանում, արքայ... բայց նաեւ վերապրելու կամք եւ կրողով:

«Չէյթլեանի Աւետարանը թէ՛ մատուց է եւ թէ արուեստի գործ, նաեւ՝ Չէյթլեանի շրջանի եկեղեցիներուն եւ վանքերուն միակ գանձը, որ վերապրած է», կը վկայէ հեղինակը:

Մանրամասնութիւններուն իրագել ըլլալու համար կը մնայ գիրքը ձեռք ձգել ու կարդալ:

### ԴՈԿՏՈՐ ԱՐՄԵՏ ԱԼ-ՏԵՐԵՅՍ



Սուրիացի ժամանակակից բանաստեղծ, գրող եւ գրաքննադատ դոկտոր Ահմետ ալ Տըրեյս ծնած է Սուրիոյ Ռագագայ շրջանի՝ Թէլ ճըլլատ գիւղը, 1957-ին: Հինգ տարեկանին ընտանեօք փոխադրուած են Հասիէ, ուր ստացած է նախնական, միջնակարգ եւ երկրորդական ուսում: Գրական արժանիքները ի յայտ եկած են երկրորդականի շրջանին: Համալսարանական բարձրագոյն կրթութեան հետեւած է Հալէպի Պետական Համալսարանէն ներս, ուր մասնագիտացած է արաբերէն լեզուի եւ գրականութեան մէջ, իսկ փիլիսոփայութեան դոկտորի կոչում ստացած է Փարիզի Գրողներու Համաշխարհային Ընկերակցութեան Ստեղծագործական համալսարանէն: Ան 1989-ին, անդամակցած է Արաբ Գրողներու Միութեան, Բանաստեղծութեան Միութեան, նաեւ անդամ է Սուրիոյ Լրագրողներու Միութեան: Ապտիւլ Ռաֆուր Մըլիմ, Տէր Չօրի մէջ լոյս տեսնող «Տուրաթ» օրաթերթին 25/05/2009-ի թիւին մէջ ստորագրած իր յօդուածին մէջ, Դոկտոր Ահմետ ալ Տըրեյսը բնութագրած է որպէս «Մշակութային հանրածանօթ հսկայ մը»:

Դոկտ. Ահմետ ալ Տըրեյսի հեղինակութիւններն են:  
«Մահուան Մեջքէն Ծնունդը» (բանաստեղծութիւն), Դամասկոս-Սուրիա, 1982: «Գնչու Կնոջ Պարերը», (բանաստեղծութիւն), Դամասկոս-Սուրիա, 1988: «Հրաբուխներ Կանաչ Արիւնէն», (բանաստեղծութիւն), 1993: «Լեռի Արեան Արարները» (բանաստեղծութիւն), 1999: «Պատկերներ Չառանցանքի Մայրին Վրայ» (բանաստեղծութիւն): «Քաղաքին Պատկերը ժամանակակից Արաբ Բանաստեղծութեան Մէջ» (ուսումնասիրութիւն): Եւ  
«Ո՛Վ Գեղեցիկ Հայորդի» (բանաստեղծութիւն), Դամասկոս-Սուրիա, 2008: Այս հատորը մեր կողմէ թարգմանուած է հայերէնի եւ լոյս տեսած Հալէպ - Սուրիա, 2015-ին:

Սուրիական արաբական արդի գրականութեան պատկանող այս բանաստեղծական ժողովածուն կը ներկայացնէ իրողապէս ապրուած կեանքի մը անկեղծ արտայայտութիւններն ու ապրումները: Հատորին բովանդակութիւնը ամբողջութեամբ նուիրուած է Հայոց Յեղասպանութեան:

### ԵՍ ԵՒ ԳԵՂԵՑԻԿ ՀԱՅ ԵՂԲԱՅՐՍ

Կրակին գիծերը տարածքը կը բորբոքեցնեն  
հոգին կը խեղդեն  
սրտիս պատերը փուլ եկան բոցին մօտ  
մեր օրը բռնաբարուեցաւ  
ո՛չ շարականներ կան սիրոյ տաճարին մէջ  
ո՛չ... ո՛չ մեզ վերացնող պատարագներ  
ո՛չ ժամանակի փոշիին լուծութիւնը կարդացող  
սաղմուսներ  
մեր երազներուն դիմաց.

«Աստուծոյ զոհասեղանին» վրայ մեզ սփռեցին  
բռնակալներուն ձեռքերը  
եւ ոճրագործները երգեցին  
մինչ կը սպանէին ժողովրդային տաղերը  
ամենուրեք կախաղաններ կը կառուցէին վարդերուն եւ աղօթքներուն համար.  
ժամանակի փոշին  
կը ծածկէ անոնց քարէ աչքերը  
եւ չեն տեսներ հայուն արիւնը

գոր անապատները շալկեցին  
իրենց արաբական ափին վրայ  
եւ անոր ծաղիկները համախմբեցին հակառակ  
Նիզակներու կրակին.

.....  
ժամանակի փոշին  
շունչերու հաշտոյց կ'ապականէ մեր օրերը  
եւ գիտութեան կօշիկները  
եւ գռեհիկ կանչերը

եւ փաշայական քմահաճոյքը  
եւ մենք  
ես եւ գեղեցիկ հա՛յ եղբայրս  
աստղերը կը համրենք  
եւ կ'երագեք արեւը  
որ ժամանակի փոշին կ'անհետացնէ՛

Սկիզբ՝ էջ 12

Ո՛Վ ԴՈՒՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ  
ՀԱՅ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ  
ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻՆ

Եկո՛ւր եւ հետս բաժնէ աշխարհի որբերուն հացը  
եւ ինծի կարդա՛ Կարանի պատմութիւնը  
քու աչքերէդ ինծի շնորհէ օրերուդ ողբերգութիւնը  
յանուն սուրբ Տիրոջ  
ինծի կարդա՛ ներումին աղօթքները  
Վասպուրակա՛ն  
արմատներուդ հողը  
ո՛վ դրախտին գաւակը, ուրեմն ձիթախլոզով սրբէ սրտիս քօղը  
ես կորսնցուցի տեսիլքի բանալիները  
դուն ես գթութեան երգը  
ուստի վախի երկնքին վրայ բարձրացուր քու խաչդ  
ո՛վ Նարեկ ինծի սորվեցուր  
սիրոյ երկինքներուն երգը  
եւ հաւատքի բացակայութենէն վերջ ինծի աւետ  
վերադարձը  
վիշտի թարթիչներուն մագլցումը  
գուցէ ոտքերու փսփսուքէն գարթնիմ  
կարծես խեղդուած ձայնով սրինգ մըն ես  
գեփիւռ մը որ կը հպի առուակի մը քաղցր ջուրին  
Նարե՛կ.-  
հայերը քեզ մէ վերջ մեռա՛ն  
եւ գոհասեղանը կը վկայէ թէ  
փաշային գինուորները անոնց առիթ չտուին  
որպէսզի մաս մը իրենց պատուիրաններէն  
արտասանեն

ուրեմն անոնց մասին գրէ կարգ մը քու դառն  
ողբերգութիւններդ  
եւ տխրութիւններուն փուշերը տնկէ  
ո՛վ դուն բանաստեղծ խոստացի՛ր ինծի  
որպէսզի գրկանքի գիշերէն քաղեմ գրկանքի  
ողկոյզները  
ո՛վ դուն բանաստեղծ խոստացի՛ր ինծի  
արդարեւ ջուրը հեռու է՛  
եւ ես քեզի պէս ծարաւի եմ ուրախութիւններու  
կաթիլի մը.  
ո՛վ դուն բանաստեղծ

Ի՛նչ վայրագ եւ որդեկորոյս գիշերուան ժամերը  
երբ վիշտի դանակները կ'անցնին սրտիս վրայէն  
եւ աղը կը միախառնուի հրճուանքի վերջին  
կը յիշեմ խուժանին քարտէզը  
երկիրներ՝ որոնց կից կու տայ հասկերուն հացը  
ուտողը  
անոնց ճակտին կը թքէ  
փութկոտ կառքերուն կառապանը  
մինչ պատմութեան պոռնիկներու խենթութեամբը յղի դիակներուն  
վրայէն կ'անցնի.

օգնէ՛ ինծի  
արդարեւ երկինքը բացայայտուած անջրպետ մըն է  
մինչեւ հեռո՛ւն սահող վերջին աստղը  
եւ ստապատիր պատմութիւնը գիս յոգնեցուց  
եւ աղօտ լոյսը ուժասպառ դարձուց  
հոգիս ծանրաբեռնեց այնպիսի ժամանակ մը որ  
գլխուս մէջ կ'ոլորուի  
անծանօթ ոճիրներու պայթումին պէս  
օսմանցի սուլթանը գիս անակնկալի բերաւ  
խայտառակ մատեաններով  
եւ մահապատիժէն առաջ հոգւոյս վրայ երգեց

այն ինչ որ կրնար երգել ազատութեան հռչակագրին  
հետքէն.  
ո՛վ դուն բանաստեղծ  
ես գիշերուան կոնքերուն վրայ ձգեցի վիշտերուս  
վերարկուն  
արդարեւ սուրը Մարաշին է  
Մարձէի մէջ կախաղան մը կայ  
եւ ի՛ր եւ մարդու մը մասին գրէ որ միայնա՛կ մեռաւ  
դանակին ցուրտէն փախչող թռչունին պէս  
որ հրաժեշտ տուաւ չոր օրերու պատշգամին եւ գնա՛ց

ան աքսորավայրին ջերմութիւնը կ'որոնէ դալուկ

երկնքի մը աչքին մէջ  
Ի՛նչ է մարդկային ցեխով բնակուած այս երկիրը...  
ուր սանձարձակ կը շրջագայի ցաւերուն երամը  
եւ անոր աչքերէն կը ցայտէ ճշուած մարդոց ժխորը  
օսմանեան անհաւատ ժամանակը գայն կ'ոլորէ  
ծաղկախտահար արեւուն թելին վրայ կը նետէ  
վայրագ գագաթներուն ետեւէն եկող գինուորը անոր  
կից կու տայ  
հարբած՝ թուխ արաբին գանկովը կը յագեցնէ  
սուլթանին ձին

եւ հայերը գինով ձգուած են մահուան պարանին  
վրայ.  
ո՛վ դուն բանաստեղծ.-  
եւ ի՛ր եւ Տիրոջ ճամբուն եզրին բոլոր լքուածներուն  
մասին գրէ  
եւ բանաստեղծութիւններդ կախէ մեր կմախքներուն  
վրայ  
մենք անապատի ոտնաբոպիկներն ենք եւ  
ուղտերուն մարդիկը  
եւ որթատունկ տնկողները  
եւ գինիին ձիաւորները  
մոլորած մարմիններ՝ յղի յոգնաբեկ քայլերով

որոնք միայն երկար մայրերուն գիրքը կը կարդան  
կը պարեն մինչեւ որ սուլթանը քնանայ  
եւ մոռնայ արցունքի սեղանի հրաւիրեալներուն  
անունները  
եւ կը վագէ մինչեւ որ առարկաներուն արգանդէն  
եկող մահուան ռիթմով արթննայ.  
Նարեկ օգնէ՛ ինծի  
անոնք իմ սիրտս եւ ապագայ հայրենիքս գողցան  
կրարատի հոգիէ՛ն  
եւ վրանաբնակ անապատին հմայքէն

մի՛ դադրիր քու դառն ողբերգութիւններդ հոսեցնելէ  
մի՛ դադրիր սարսաղող բագ կերակը երգելէ  
ահաւասիկ օսմանցին գնաց  
Ե՛ւ Վանը մնա՛ց  
Ե՛ւ Մարձէին լոյսէ՛րը  
հայերն ու թուխ արաբները մնացին  
Ե՛ւ մարդը մնաց.  
Ե՛ւ վիշտին էգը մնաց

որուն բորոտ արիւնարբուն կը կախէ  
մատներուն ծայրերէն  
աւագակը ստինքներէն ու հոսքի կը խմէ  
թաքուն քաղաքներէն եկած գթօսաշրջիկները անոր  
կը փորձեն.  
ո՛վ դուն բանաստեղծ  
ո՛վ քեզ հրապուրեց հաւաքելու համար  
գերեզմաններուն ծարաւի վարդերը  
եւ մեռեալներուն հառաչանքները

դուն մենակատար նուագող մըն ես գերեզմանուած  
հայրենիքներու խնճոյքին  
դուն տեսիլքով ականատեսն ես  
եւ ողբերգը տակաւին սրտի աւերակոյտերուն  
տակ կը մնայ  
երգէ՛ աղմկոտ արտասուքով  
արդարեւ մորթուած գառնուկը չ'ահաբեկիր մսավաճառին դանակէն  
եւ լարին պրկումէն  
քու ողբովդ գիս հրճուեցո՛ւր

սպանուած հայրենիքը կը սիրէ քու ռապսոպայիդ\*  
հեծկտուքը  
ըսէ եւ գնա՛  
քանի որ վիշտը այստեղ է մինչեւ վերջին հառաչանքը  
եւ մեղադրող սիրտը  
ո՛վ դուն բանաստեղծ  
դուն բանաստեղծ  
դուն բանաստեղծ

\*Արաբական մէկ լարով նուագարան:



Մկրտչի 14

ներուն տունդարձի առիթ ընծայուի: Յաջորդ տարի, Ահարոնեան ևամական մը կրկին Նանսենէն կը խնդրէր Ազգերու լիկային մէջ արժարձել Էրզրումի մէջ գտնուող ռազմագերիներուն հարցը:

1922-ին թուրքերը յայտարարեցին, որ բոլոր հայերը, յոյները եւ Լոյսիկոս ոչ-մահմետական թուրքերը, 30 օրուան ընթացքին պետք էր լքէին Թուրքիան: Անոնց միլիոններ արժող ողջ ունեցուածքը բռնագրաւուեցաւ: «Յայերը կրկին տեղահանուեցան, իսկ Եւրոպայի հանգիստ կը դիտէր», ըսաւ Նանսեն:

Նանսենի բարի կամեցողութեան եւ ջանքերուն շնորհիւ, Ազգերու Լիկան 3 Սեպտեմբեր 1923-ին որոշում գոյացուց հայ փախստականներուն տրամադրելու ժամանակաւոր անցնադրեր, որոնք պատմութեան մէջ մտան Նանսենեան անցադրեր անունով: Այդ անցադրերը Առաջին Յամաշխարհային Պատերազմէն ետք տրուեցան փախստականներուն եւ քաղաքացիութիւն չունեցող անձերուն: 1922-ին Ազգերու Լիկան այս գործընթացը իրականացուց Նանսենի առաջարկով: Իւրաքանչիւր անցադրի վրայ ամրացուած էր Նանսենի դիմանկարով ևամականիչ մը: 52 երկիրներ ճանաչեցան այդ անցադրերը: Տեղասպանութենէն փրկուած շուրջ 320.000 հայեր տարբեր երկիրներու մէջ դեգերեցան այդ անցադրերով, մինչեւ որ անոնք ստացան Յայաստանի եւ այլ երկիրներու քաղաքացիութիւն:

Նանսեն հայ ժողովուրդի պաշտպանութեան համար օգտագործեց իր գիտելիքները եւ կամքը, համաշխարհային հեղինակութիւնն ու պաշտօնական դիրքը եւ օգնեց հայ գաղթականներուն:

1921-ին Ամերիկեան Օգնութեան Միութիւնը իր աշխատակիցները ուներ գրեթէ բոլոր մեծ քաղաքներուն մէջ:



Նանսեն Ազգերու Լիկայէն եւ մեծ պետութիւններէն յուսախաբ ըլլալով, իր յառաջացած տարիքին երկար ճամբորդութիւն մը կը կատարէ՝ ամերիկեան քաղաքներէն անցնելով, որպէսզի օթեանէն եւ սնունդէ գուրկ հայ գաղթականներուն համար դասախօսութիւններով և պաստի միջոցներ հայթայթէ: Յանուն մէկ մանուկի առջեւ դրող մէկ պնակ ապուրին, ան կ'օգտագործէր իր ամենավերջին միջոցը: Երբ կ'անհետանային օգնութիւն ստանալու բոլոր միջոցները, Նանսեն իր լայնեզր գլխարկը կը հանէր եւ կը սկսէր փողոցի իր հանգանակութեան:

Նանսենի դուստրը հետագային հետեւեալը կը վկայէ. «Յայրս մեռաւ հայ բառը շրթներուն: Այնքան կը սիրէր հայ ժողովուրդը եւ կը սքանչանար անով»:

Այսօր գոյութիւն ունի Նանսենի նուիրուած հայերէն հսկայ գրականութիւն, որ լոյս կը սփռէ մեծ մարդասերին կեանքին եւ գործունեութեան վրայ:

Իսկ Յայաստանի եւ հայ ժողովուրդի մասին Նանսենի թողած գրականութիւնը, ևամակագրութիւնները, արխիւային նիւթերը, նկարները անոր ժառանգութեան ամենէն արժեքաւոր մասերը կը կազմեն:

«Փայլփլուն աստղային երկինքը կեանքիդ ամենայնուսալի ընկերն է, պետք է միայն ծանօթանալ անոր: Անկկա ընդմիջտ քեզի հետ է, մշտապէս խաղաղութիւն կու տայ, միշտ կը յիշեցնէ, որ հարցերդ, կասկածներդ դառնութիւններդ, բոլորն ալ անցողիկ մանրութիւնք են», կ'ըսէ Նանսեն:

Մարդասիրութեան երկնակամարին վրայ առանձնայատուկ վեհութեամբ կը փայլփլի անկրկնելի աստղ մը՝ Նանսեն-Յիւսիսափայլը...:

Օգտագործուած աղբիւրներ.  
-Մ. Արզումանեան, «Նանսենը եւ Յայաստանը», Երեւան, 1986:  
-Ֆելիքս Բախչինեան, «Ֆ. Նանսենը եւ Յայաստանը», 2018:

## Աւերաւոր Յարութիւնեանի «Տլէ Եաման» Խմբերգիի Մասին

Գայիսնէ Սիմոնեան-Տրեան

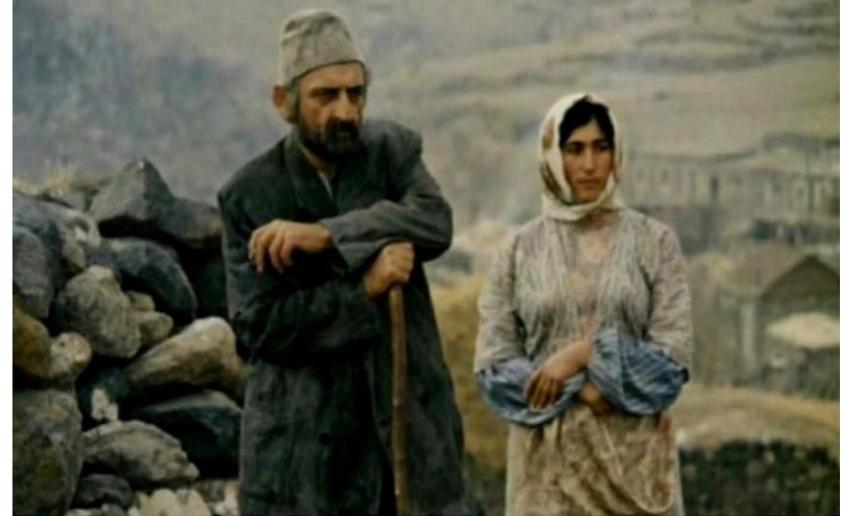
Երբ ասում ենք «Տլէ Եաման», իւրաքանչիւր հայի մտապատկերում ուրուագծուում է թախծոտ եւ չափազանց զգայուն մի երգ, որը հոգեհարազատ է ամեն հայի հոգուն, խորհրդանշում է հայ ազգի ցաւն ու տառապանքը: Սա մի երգ է, որի կատարումը լսել ենք հայ հանրաճանաչ երգիչներից եւ ամեն անգամ այս երգը լսելիս վերապրել ենք մեր ազգի ցաւն ու տառապանքը:

«Տլէ Եաման» երգը միշտ հնչել է մենակատարի մեկնաբանութեամբ: 1977 թուին Յայֆիլմը նկարահանեց մի ֆիլմ՝ «Նահապետ»-ը, որի մէջ որպէս գլխաւոր դերակատար հանդէս եկաւ հանրաճանաչ դերասան՝ Սօս Սարգսեանը, մարմնաւորելով Նահապետի դերը: «Տլէ Եաման» խմբերգը գրուել է այս ֆիլմի համար:



Նահապետը Յայոց Տեղասպանութեան դաժան օրերի վկան եւ հայ անհատին տառապանքը մարմնաւորող կերպար է: Նահապետի աչքի առջեւ թուրք զազակի ձեռքով սպանում է ողջ ընտանիքը, գաւազները, կինը, եւ ընտանիքից հրաշքով միայն Նահապետն է ողջ մնում:

Կորցնելով կեանքում ունեցած ամենաթանկագինը Նահապետը հասնում է Արեւելեան Յայաստան, բնակութիւն հաստատում Յայաստանի գիւղերից մեկում, Աստուծոյ կամքով հանդիպում է իր գիւղում Նորից գաղթականութեան ճամբան բռնած եւ ամեն ինչ՝ ընտանիք, գաւակ, ամուսին կորցրած մի գաղթական կնոջ: Նրանք միացնում են իրենց ճակատագրերը, եւ



Տեր Աստուած օրհնելով նրանց միութիւնը, արդէն բաւական հասուն տարիքում այս ընտանիքին կրկին անգամ գաւակ ունենալու բերկրանքին է արժանացնում:

Այս խմբերգը, որի կատարումը նախորդ օրերին ներկայացրեց «Չուարթնոց» երգչախումբը, այս հրաշալի ֆիլմի, Նահապետ ֆիլմի համար գրուած խմբերգն է, եւ այն հնչում է ֆիլմի մէջ ճիշդ այն պահին, երբ Նահապետի կինը, իր արդէն հասուն տարիքում, եւ դժուարութեամբ լոյս աշխարհ էր բերում Նորաստեղծ ընտանիքի գաւակին: Չգայացուց եւ շատ ազդեցիկ տեսարան է ֆիլմում: Երբ Նահապետ լսում է իր Նորածին գաւակի ճիւղ, ճիշդ այդ պահին նրա յիշողութեան մէջ Նորից վեր են յանում իր սպանուած գաւակների եւ կնոջ կերպարները, որոնք դաժանօրէն սպանուում էին իր իսկ աչքի առջեւ: Ճիշդ այս պահին խմբերգի բարձր հնչիւնների ներքոյ ցուցադրում է մի փարթամ խնձորենի, որից բոլոր կարմիր խնձորները պոկուում եւ հսկայական քանակութեամբ թափում են ծովի մէջ, խորհրդանշելով հայ ազգի դաժան ցեղասպանութիւնը:

Խմբերգի մէջ արտացոլուած է հայ ազգի ցասումը եւ բողոքը: «Տլէ Եաման»-ը հնչում է լրիւ այլ կերպարի մէջ, ոչ որպէս ողբի, լացի եւ տառապանքի երգ, այլ որպէս բողոքի, ցասման եւ պայքարի երգ: Այն հնչում է բարձր հնչիւնների եւ հզօր երգչախմբային քառաձայնութեան ամբողջականութեան մէջ: Խմբերգի վերջում, ցաւն ու դառը յիշողութիւնը պահելով հոգու մէջ թնդում են պայքարի եւ լաւատեսութեան հնչերանգները:

Օրը բացուեց, կեանքը եկաւ, Տլէ Եաման:

